

[EN] USER MANUAL

IMPORTANT! READ THE MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS!

- Do not use this product without reading the instructions first
- Stop using the product as soon as the child can sit or kneel or pull itself up
- Do not place additional items (e.g. toys, pillows...) in the product;
- Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.
- Do not use more t 846 han one mattress in the product.
- The crib should be placed on a horizontal floor.
- Young children should not be allowed to play unsupervised in the vicinity of the crib.
- The crib should be locked in the fixed position when in use.
- Do not use the product if any part is broken, torn or missing.
- All assembly fittings should always be tightened properly and that care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies' dummies, etc.), which would pose a risk of strangulation.
- If you use a mattress other than the one supplied, make sure its thickness does not exceed 5 cm. The dotted mark at the bottom of the cradle cocoon indicates the maximum thickness of the mattress to be used.
- Be aware of the risk of burning cigarettes, open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the crib.
- DO NOT use crib if any parts are missing, damaged, or broken. Contact Charlie Crane for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT substitute parts.

Maintenance

Clean the cradle structure only with soap or other mild detergent free of toxic components and warm water. Wipe off excess liquid with a dry cloth. To clean the cocoon, refer to its wash label.

Safety

This product complies with the safety requirements for cradles: EN1130:2019.

Product Information

Dimensions of the assembled cradle: 56 x 81 x H72 cm. Weight: 7.8 kg

Garantie

This product comes with a one-year guarantee on manufacturing defects and proof of purchase.

[FR] MODE D'EMPLOI

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE ET LA CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENTS !

- Ne pas utiliser ce produit avant d'avoir lu les instructions.
- Ne plus utiliser le produit dès lors que l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se lever seul.
- Ne pas placer d'autres articles (par exemple jouets, oreillers...) dans le produit.
- Ne pas placer le produit près d'un autre produit qui pourrait présenter un risque de suffocation ou de strangulation, par exemple ficelles, cordons de store/de rideau, etc.
- Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le produit.
- Placer le produit sur un sol horizontal.
- N'autorisez pas les jeunes enfants à jouer sans surveillance à proximité du berceau.
- Verrouillez le berceau en position fixe lorsqu'il est utilisé.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce quelconque est cassée, déchirée ou manquante.
- Vérifiez régulièrement que tous les dispositifs d'assemblage soient toujours convenablement serrés et veillez à ce qu'aucune vis ne soit desserrée car l'enfant pourrait y accrocher certaines parties de son corps ou ses vêtements (par exemple cordons, colliers, attaches-sucettes, etc.), ce qui présenterait un risque de strangulation.
- Si vous utilisez un autre matelas que celui fourni, assurez vous que son épaisseur ne dépasse pas 5 cm. La marque avec les pointillés située au fond du cocon du berceau vous indique l'épaisseur maximale du matelas à utiliser.
- Ne placez jamais le berceau à proximité de cigarettes en combustion, de flammes nues ou d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.
- NE PAS utiliser le berceau si une pièce quelconque est cassée, endommagée ou manquante. Contacter Charlie Crane pour obtenir des pièces de rechange et une documentation avec des instructions si nécessaire. NE PAS remplacer les pièces.

Nettoyage et Entretien

Nettoyez la structure du berceau uniquement avec du savon ou un autre détergent doux sans composants toxiques et de l'eau chaude. Essuyez les excès de liquide avec un chiffon sec. Pour le nettoyage du cocon, référez-vous à son étiquette de lavage.

Homologation de sécurité

Ce produit est conforme aux exigences de sécurité des berceaux : EN1130:2019.

Information produit

Dimensions du berceau assemblé : 56 x 81 x H72 cm. Poids : 7,8 kg

Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie de un an contre tout défaut de fabrication et sur présentation d'une preuve d'achat.

[DE] GEBRAUCHSANWEISUNG

WICHTIG! LESEN SIE DAS HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN EINSEHEN AUF.

ACHTUNG !

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, bevor Sie die Anleitung gelesen haben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn das Kind selbstständig sitzen, knien oder aufstehen kann.
- Legen Sie keine anderen Gegenstände (z.B. Spielzeug, Kissen usw.) in das Produkt.
- Legen Sie das Produkt nicht in die Nähe eines anderen Produkts, das eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen könnte, z. B. Schnüre, Jalousien/Vorhangschnüre usw.
- Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze in dem Produkt.
- Stellen Sie das Produkt auf einen horizontalen Boden.
- Erlauben Sie kleinen Kindern nicht, unbeaufsichtigt in der Nähe der Wiege zu spielen.
- Verriegeln Sie die Wiege in einer festen Position, wenn sie in Gebrauch ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil gebrochen, gerissen oder fehlt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungselemente noch richtig angezogen sind, und stellen Sie sicher, dass keine Schrauben locker sind, da das Kind Körperteile oder Kleidungsstücke (z.B. Kordeln, Halsketten, Schnullerklammern usw.) einklemmen könnte, die eine Strangulationsgefahr darstellen könnten.
- Wenn Sie eine andere als die mitgelieferte Matratze verwenden, stellen Sie sicher, dass die Dicke der Matratze nicht größer ist als 5 Zentimeter. Die gepunktete Markierung am Boden des Wiegekokons gibt die maximale Dicke der zu verwendenden Matratze an.
- Stellen Sie die Wiege niemals in die Nähe von brennenden Zigaretten, offenen Flammen oder anderen Quellen hoher Hitze, wie z.B. Elektroheizungen, Gasheizungen usw.
- Benutzen Sie die Wiege NICHT, wenn ein Teil gebrochen, beschädigt ist oder fehlt. Wenden Sie sich an Charlie Crane, um Ersatzteile und Literatur zu erhalten, gegebenenfalls mit Anweisungen. Ersetzen Sie KEINE Teile.

Pflege

Reinigen Sie die Struktur der Wiege nur mit Seife oder einem anderen milden Reinigungsmittel, das frei von giftigen Bestandteilen ist, und warmem Wasser. Wischen Sie überschüssige Flüssigkeit mit einem trockenen Tuch ab. Um den Kokon zu reinigen, beziehen Sie sich auf sein Waschetikett.

Sicherheit

Dieses Produkt entspricht den Sicherheitsanforderungen für Wiegen: EN1130:2019.

Productinformation

Abmessungen der zusammengesetzten Wiege: 56 x 81 x H72 cm. Gewicht: 7,8 kg

Garantie

Dieses Produkt wird mit einer einjährigen Garantie auf Herstellungsfehler und einem Kaufnachweis geliefert.einer Einkaufsnachweis.

[NL] GEBRUIKERSHANDLEIDING

BELANGRIJK! DE HANDLEIDING AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

WAARSCHUWING !

- Gebruik dit product niet voordat u de instructies heeft gelezen.
- Gebruik het product niet meer als het kind zelf kan zitten, knielen of opstaan.
- Plaats geen andere voorwerpen (bijv. speelgoed, kussens, enz.) in het product.
- Plaats het product niet in de buurt van een ander product dat een verstikkingsgevaar of wurgingsgevaar kan opleveren, bijv. snaren, jaloezieën/gordijnkoorden, enz.
- Gebruik niet meer dan één matras in het product.
- Plaats het product op een horizontale vloer.
- Laat jonge kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de wieg spelen. Vergrendel de houder in een vaste positie wanneer deze in gebruik is. Gebruik het product niet als een onderdeel gebroken of gescheurd is of ontbreekt.
- Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen nog goed vastzitten en zorg ervoor dat er geen schroeven loszitten, omdat het kind delen van zijn of haar lichaam of kleding (bijv. koorden, kettingen, fopspeenclips, enz.) kan blijven haken, die een gevaar voor wurging kunnen opleveren.
- Als u een andere dan de meegeleverde matras gebruikt, zorg er dan voor dat de dikte niet meer bedraagt dan 5 cm. De stippellijn aan de onderkant van de cradle-cocoon geeft de maximale dikte van de te gebruiken matras aan.
- Plaats de houder nooit in de buurt van brandende sigaretten, open vuur of andere hoge warmtebronnen, zoals elektrische kachels, gaskachels, enz.
- Gebruik de houder NIET als een onderdeel gebroken of beschadigd is of ontbreekt. Neem contact op met Charlie Crane voor vervangingsonderdelen en literatuur met instructies indien nodig. Vervang GEEN onderdelen.

Onderhoud

Reinig de wiegstructuur alleen met zeep of een ander mild reinigingsmiddel dat vrij is van giftige bestanddelen en warm water. Veeg overtollige vloeistof af met een droge doek. Voor het reinigen van de cocon, zie het wasetiket.

Veiligheid

Dit product voldoet aan de veiligheidsseisen voor wiegen: EN1130:2019.

Productinformatie

Afmetingen van de gemonteerde wieg: 56 x 81 x H72 cm. Gewicht: 7,8 kg

Garantie

Dit product heeft een garantie van één jaar tegen fabricagefouten op het aankoopbewijs.

[IT] ISTRUZIONI D'USO

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE E CONSERVARLO PER RIFERIMENTI FUTURI.

AVVERTENZE !

- Non utilizzare questo prodotto prima di aver letto le istruzioni.
- Non utilizzare più il prodotto se il bambino può stare seduto, inginocchiarsi o stare in piedi da solo.
- Non inserire altri oggetti (ad es. giocattoli, cuscini, ecc.) nel prodotto.
- Non collocare il prodotto vicino ad un altro prodotto che potrebbe presentare un rischio di soffocamento o strangolamento, ad es. corde, tende/corde per tende, ecc.
- Non utilizzare più di un materasso nel prodotto.
- Posizionare il prodotto su un pavimento orizzontale.
- Non permettere ai bambini piccoli di giocare incustoditi vicino alla culla.
- Bloccare la culla in posizione fissa durante l'uso.
- Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.
- Controllare regolarmente che tutti gli elementi di fissaggio siano ancora ben serrati e assicurarsi che non vi siano viti allentate, in quanto il bambino potrebbe impigliarsi in parti del corpo o dei vestiti (ad es. cordoncini, collane, fermagli per ciucci, ecc.), il che potrebbe comportare un rischio di strangolamento.
- Se si utilizza un materasso diverso da quello in dotazione, assicurarsi che il suo spessore non superi 5 cm. Il segno tratteggiato sul fondo del bozzolo della culla indica lo spessore massimo del materasso da utilizzare.
- Non posizionare mai la culla vicino a sigarette accese, fiamme libere o altre fonti di calore elevato, come riscaldatori elettrici, a gas, ecc.
- NON utilizzare la culla se una qualsiasi parte è rotta, danneggiata o mancante. Contattare Charlie Crane per le parti di ricambio e la documentazione con le istruzioni, se necessario. NON sostituire le parti.

Pulizia e manutenzione

Pulire la struttura della culla solo con sapone o altro detergente delicato privo di componenti tossici e acqua calda. Pulire il liquido in eccesso con un panno asciutto. Per pulire il bozzolo, fare riferimento alla sua etichetta di lavaggio.

Omologazione di sicurezza

Questo prodotto è conforme ai requisiti di sicurezza per le culle: EN1130:2019.

Informazioni del prodotto

Dimensioni della culla assemblata: 56 x 81 x H72 cm. Peso: 7,8 kg

Garanzia

Questo prodotto ha una garanzia di un anno contro qualsiasi difetto di fabbricazione al momento della prova d'acquisto.

[ES] GUIA DEL USUARIO

IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE EL MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

AVISO

- No utilice este producto antes de leer las instrucciones.
- No vuelva a utilizar el producto si el niño puede sentarse, arrodillarse o ponerse de pie por sí mismo.
- No coloque otros artículos (por ejemplo, juguetes, almohadas, etc.) en el producto.
- No coloque el producto cerca de otro producto que pueda presentar un peligro de asfixia o estrangulación, por ejemplo, cuerdas, persianas/cordones de cortinas, etc.
- No utilice más de un colchón en el producto.
- Coloca el producto en un piso horizontal.
- No permita que los niños pequeños jueguen sin supervisión cerca de la cuna.
- Bloquee la cuna en una posición fija cuando esté en uso.
- No utilice el producto si alguna parte está rota, desgarrada o falta.
- Compruebe regularmente que todos los cierres siguen estando bien apretados y asegúrese de que no hay tornillos sueltos, ya que el niño podría enganchar partes de su cuerpo o de su ropa (por ejemplo, cordones, collares, pinzas de chupete, etc.), lo que podría suponer un peligro de estrangulamiento.
- Si utiliza un colchón diferente al que se le ha proporcionado, asegúrese de que no sea más grueso de 5 cm. La marca punteada en el fondo del capullo de la cuna indica el grosor máximo del colchón que se va a utilizar.
- Nunca coloque la cuna cerca de cigarrillos encendidos, llamas abiertas u otras fuentes de calor fuerte, como calentadores eléctricos, calentadores de gas, etc.
- NO use el soporte si alguna parte está rota, dañada o falta. Contacte con Charlie Crane para obtener piezas de repuesto y literatura con instrucciones si es necesario. NO reemplace las piezas.

Limpieza y mantenimiento

Limpie la estructura de la cuna sólo con jabón u otro detergente suave sin componentes tóxicos y agua tibia. Limpie el exceso de líquido con un paño seco. Para limpiar el capullo, consulte su etiqueta de lavado.

Homologación de seguridad:

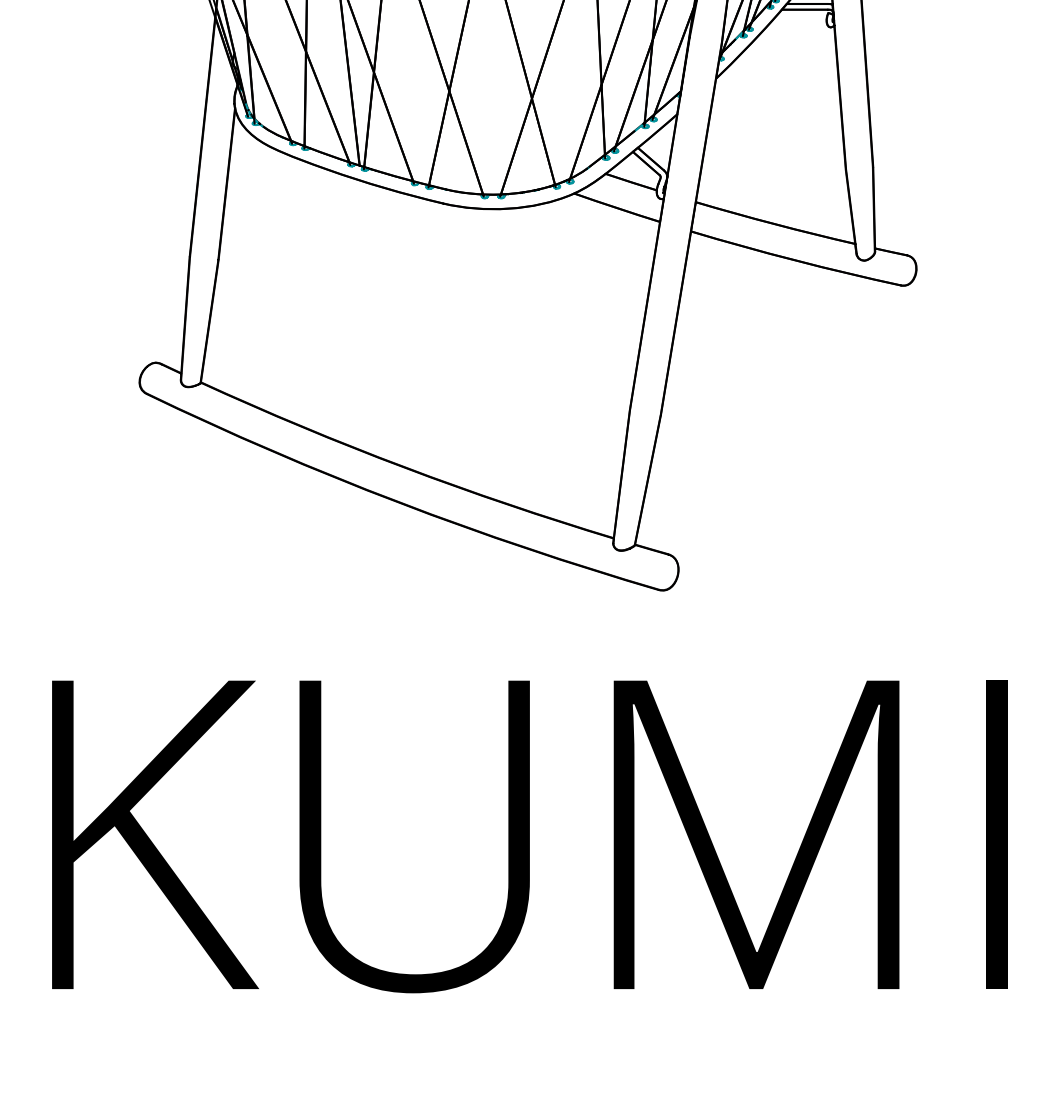
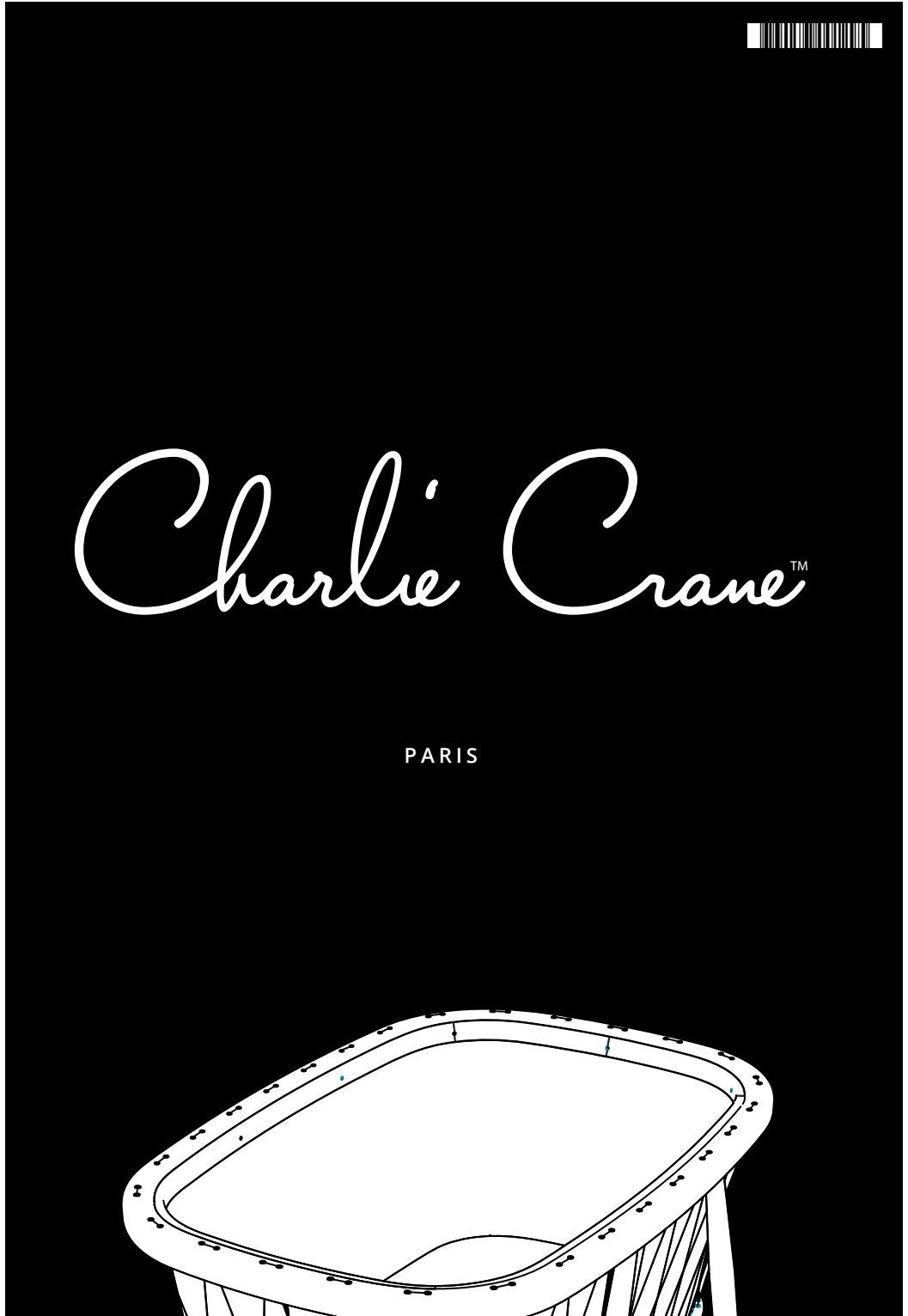
Este producto cumple con los requisitos de seguridad de las cunas: EN1130:2019.

Información de producto:

Dimensiones de la cuna montada: 56 x 81 x H72 cm. Peso: 7,8 kg

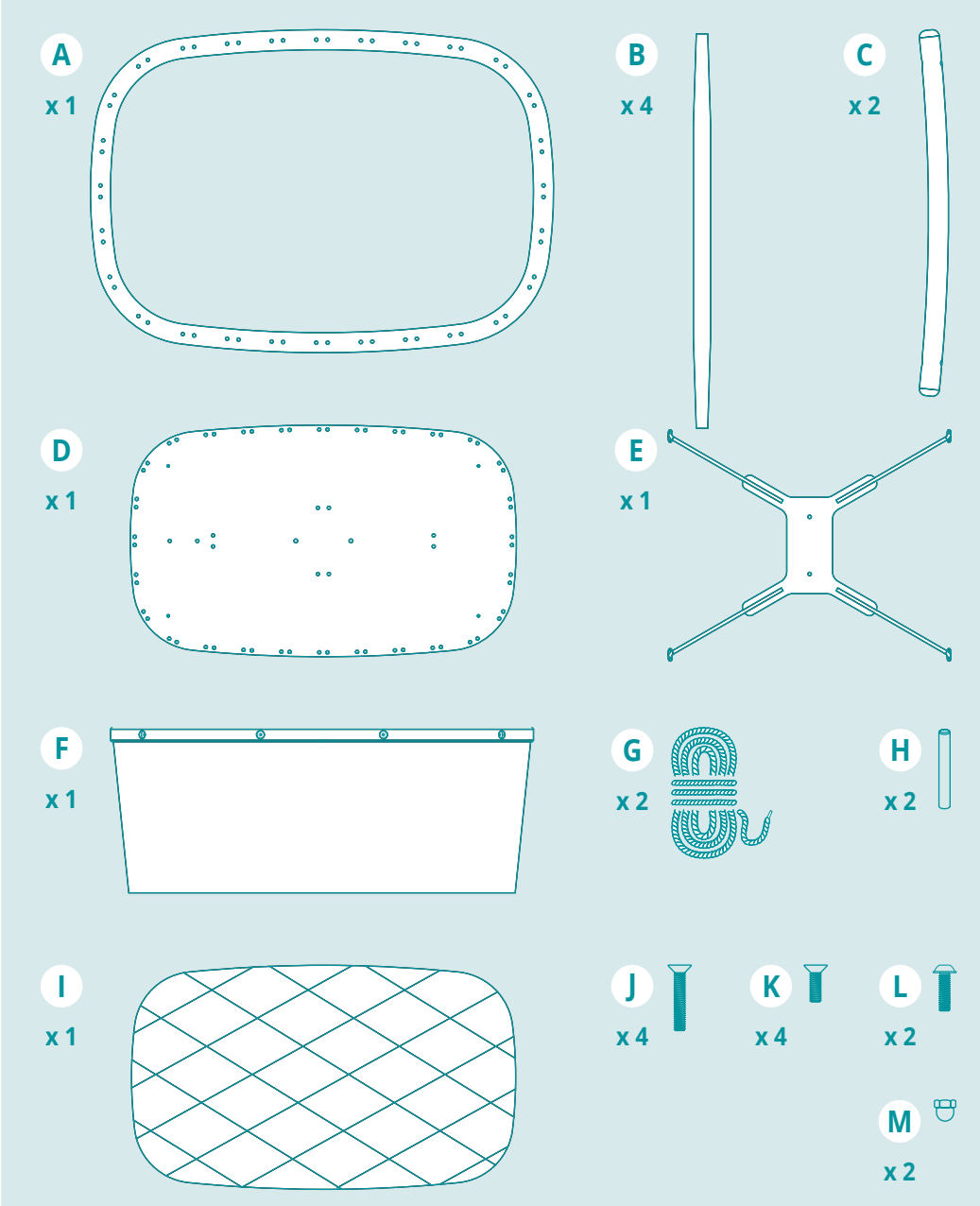
Garantía

Este producto tiene una garantía de un año contra cualquier defecto de fabricación con la prueba de compra.

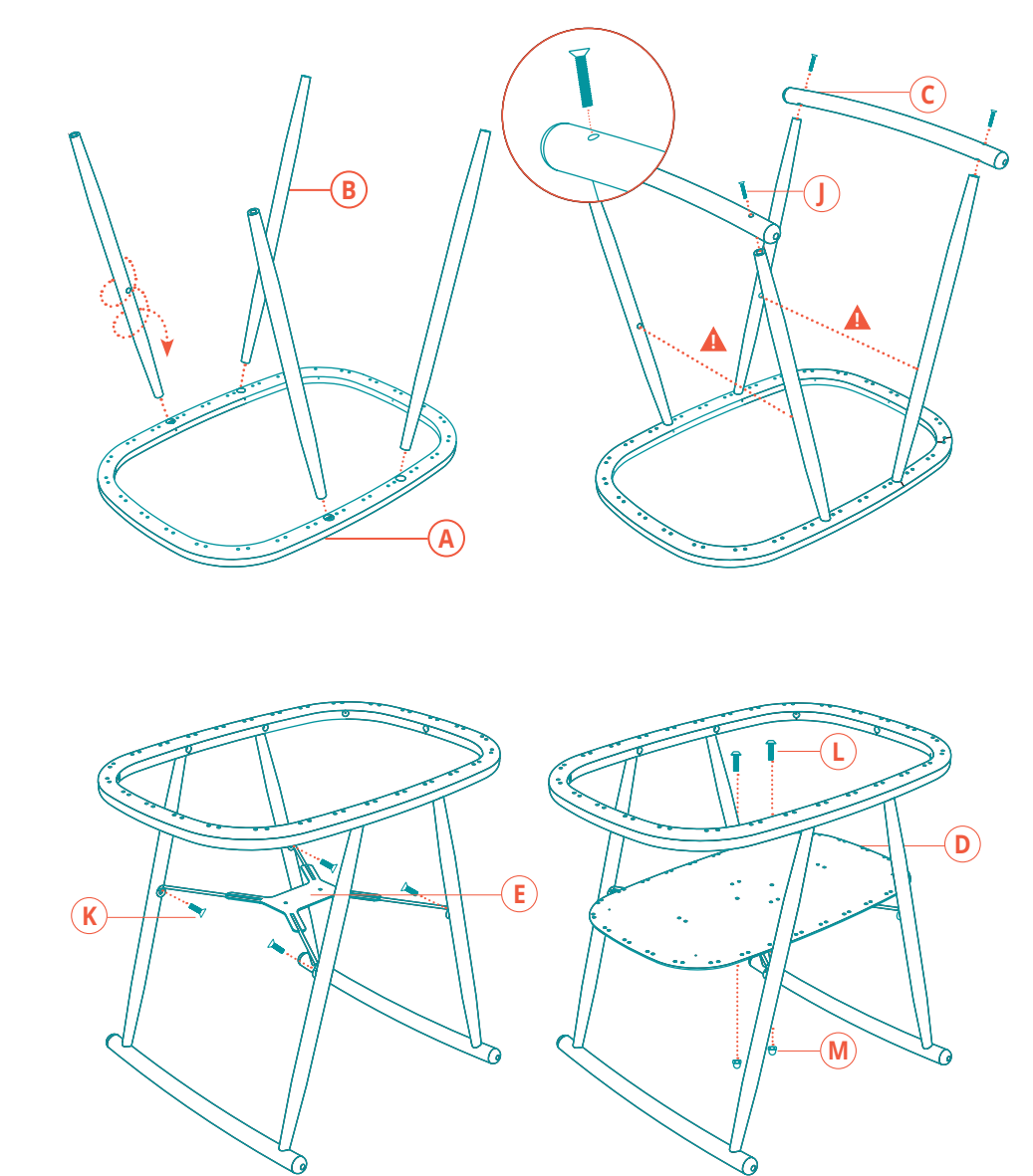


KUMI

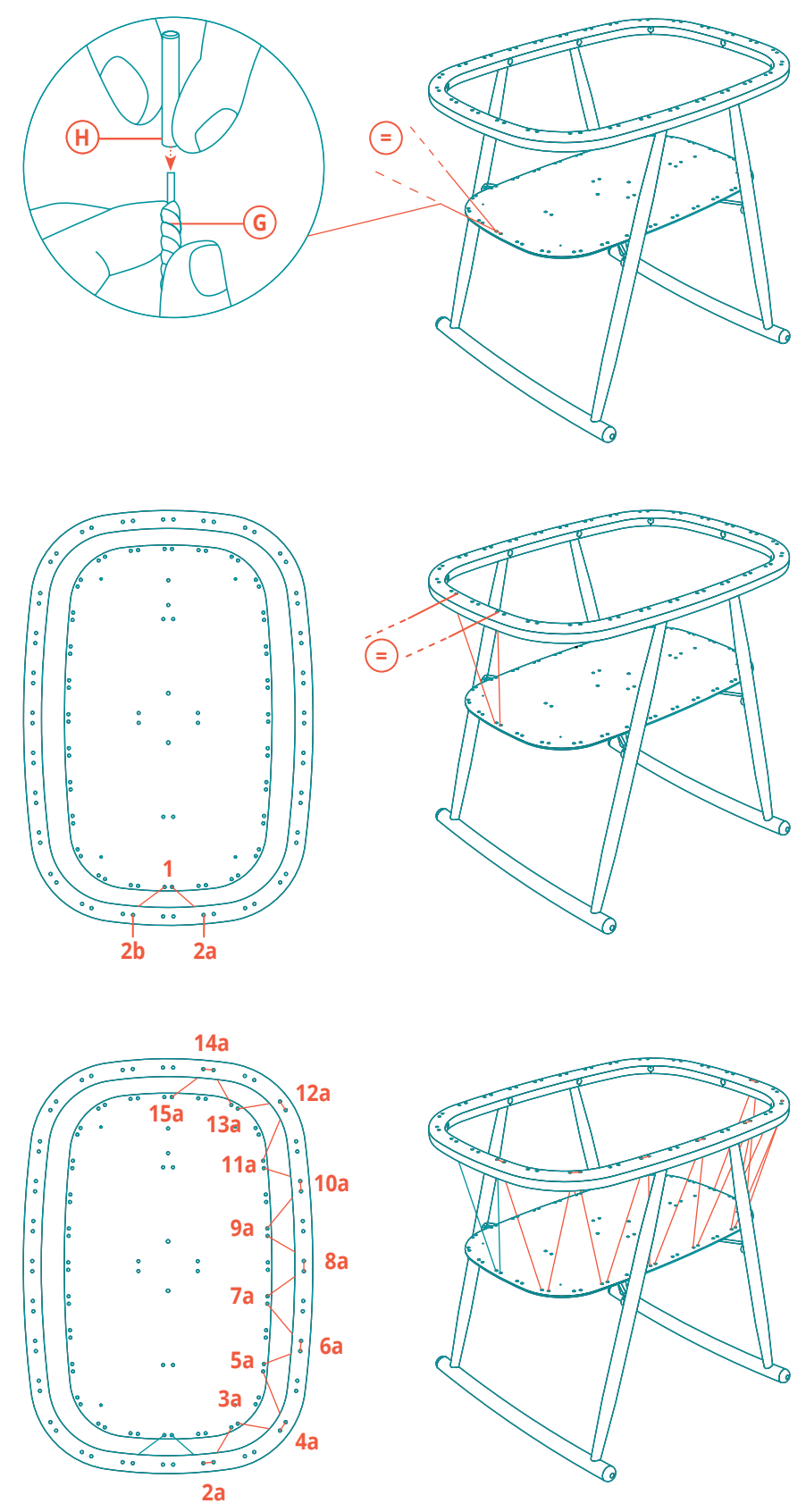
Elements for the crib • Éléments pour le berceau • Elemente für die Wiege • Elementen voor de wieg • Elementi per la culla • Elementos para la cuna.



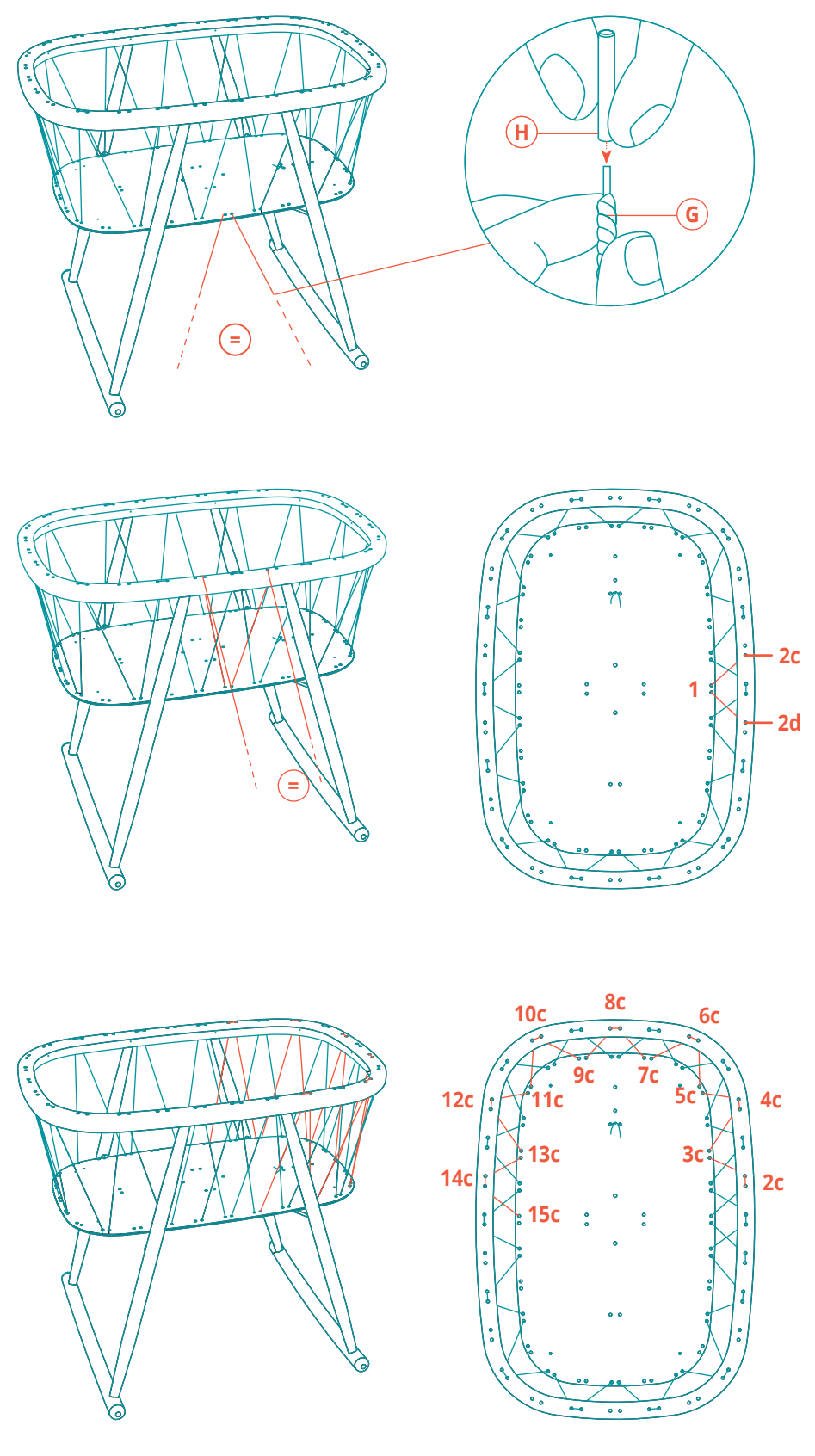
Assembly of the structure • Montage de la structure • Montage der Struktur • Assemblage van de structuur • Assemblaggio della struttura • Montaje de la estructura



Lacing the first lace • Laçage du premier lacet • Schnürung der ersten Spitze • De eerste veter rijgen • Allacciare il primo pizzo • Atando el primer encaje



Lacing the second lace • Laçage du second lacet • Schnürung der zweiten Spitze • Het tweede veter rijgen • Allacciare il secondo pizzo • Atando el primer encaje



Cocoon and mattress installation • Installation du cocon et du matelas • Kokon- und Matratzeninstallation • Installatie van cocons en matrassen • Instalación de capullos y colchones • Installazione di bozzoli e materassi

